



LIFTKAR^{PT}

Trepador de escadas eléctrico

Fiável | Versátil | Engenhoso

SANO

PORTUGAL: ESCADAFÁCIL, Tel.: + 351 21 440 66 00



SANO – líder na tecnologia de trepadores de escadas

Ninguém mais oferece a versatilidade, desempenho e facilidade de utilização que caracterizam a tecnologia Sano. Fundada em 1990 por Jochum Bierma, a Sano emprega actualmente 20 pessoas, as quais possuem décadas de experiência na concepção e fabrico de engenhosos sistemas de trepadores de escadas.

Soluções de mobilidade inovadoras

Antes de lançar um novo produto, a Sano preocupa-se em analisar todos os detalhes. O Liftkar PT saiu do papel há 2 anos e desde essa altura tem vindo a ser submetido a rigorosos processos de investigação e desenvolvimento. Após testes exaustivos para garantir que cada função e característica funcionava de forma adequada, a Sano deu início à produção em série da gama Liftkar PT em Setembro de 2004.

Com todos os componentes fabricados e montados a nível interno, a Sano oferece a mais alta qualidade.

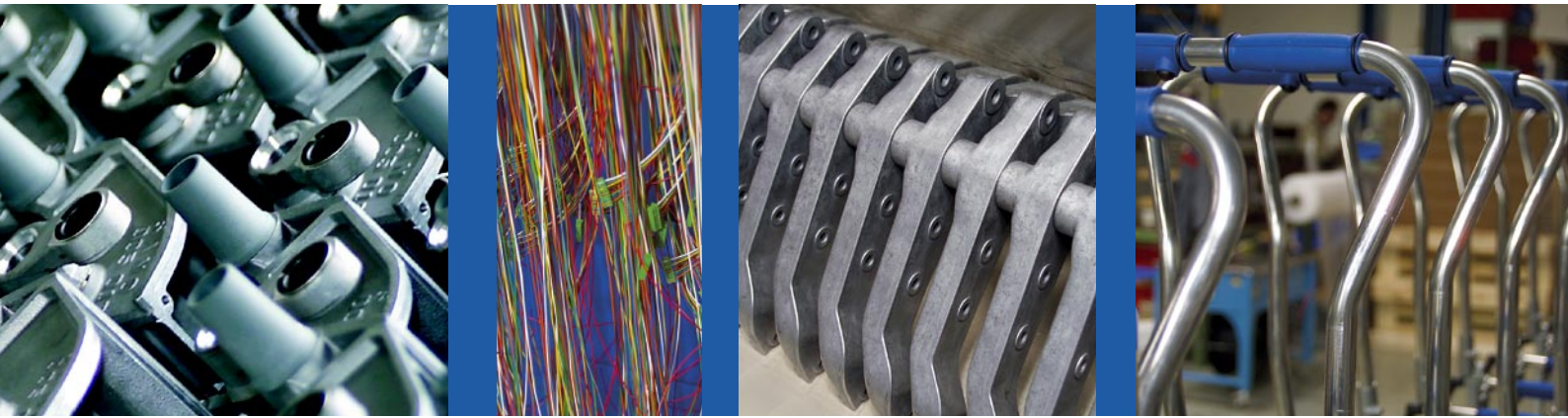
Fiável, versátil, engenhoso

A Sano garante-lhe tranquilidade e confiança, pois todos os produtos são concebidos com base numa experiência de mais de dez anos. Quaisquer que sejam as suas necessidades, a Sano preenche as exigências dos utilizadores de cadeiras de rodas, das pessoas com dificuldades em andar e dos prestadores profissionais de cuidados de saúde e de mobilidade com a nova gama Liftkar PT (Personnel Transport – transporte pessoal).

Engenho – a vantagem Sano

Ao contrário de outras marcas de trepadores de escadas, durante a descida, o corpo do Liftkar PT não se move até que as rodas de imobilização na unidade de elevação tenham atingido o degrau mais baixo seguinte. Tal proporciona ao utilizador e ao operador uma maior sensação de segurança nas escadas.





Uma gama completa de trepadores de escadas eléctricos para satisfazer as suas necessidades

Precisa de mais liberdade de movimentos na sua casa e jardim? O PT Outdoor proporciona às pessoas com dificuldades de locomoção um novo nível de mobilidade. Com o confortável banco estofado, poderá movimentar-se em sua casa de uma forma diferente. E agora pode também sair e passear.

Os profissionais

É um fornecedor de transportes e procura um trepador de escadas com elevado desempenho, robustez e de utilização intensiva? O PT Universal comporta todos os tipos de cadeiras de rodas (manuais) e foi concebido para motoristas e serviços de táxi que transportam pessoas com deficiências nas respectivas cadeiras de rodas. O PT Fold proporciona o mesmo grau de manobrabilidade que o PT S, mas inclui um banco leve, prático e lavável.

O trepador de escadas suplementar

O PT Plus inclui uma cadeira de rodas leve e rebatível. Com o PT Adapt, é possível adaptar o trepador de escadas à sua própria cadeira de rodas.

TRANSPORTERS



PT S

PT Outdoor

PROFESSIONALS



PT Uni

PT Fold

ADD-ON



PT Plus/Adapt

SANO – Simplesmente genial! Tecnologia Liftkar PT

A vantagem Sano

DOIS BOTÕES SUBIR - DESCER

Existem dois botões SUBIR - DESCER, um em cada extremidade da barra transversal.

Ideal para utilizadores destros ou canhotos.



A vantagem Sano

PEGA ERGONÓMICA

A pega foi concebida para utilizadores destros e canhotos e é fácil de ajustar. Utilize a barra transversal robusta para suportar e segurar a unidade da pega. O revestimento de borracha antideslizante proporciona firmeza na sustentação.



A vantagem Sano

INDICADOR DE NÍVEL

O indicador de nível integrado ajuda a otimizar o equilíbrio durante o processo de subida.

Vermelho = Parar (não pode ser ligado)
Verde = OK



↗ **160 kg**



A vantagem Sano

DISPOSIÇÃO INTUITIVA DOS CONTROLOS

Todas as funções são de fácil utilização. A função de ligar e desligar, a regulação da velocidade e a mudança entre o modo de um único degrau e o modo multi-degraus podem ser seleccionadas enquanto utiliza o Liftkar PT nas escadas.



A vantagem Sano

DESIGN MODULAR LEVE

Todos os Liftkar PT podem ser desmontados em 3 peças com facilidade. Toda a unidade é leve, sendo portanto fácil de transportar e fácil de arrumar. Leve o seu PT consigo!



A vantagem Sano

SISTEMA DE TRAVAGEM ROBUSTO

As rodas de travagem automática robustas imobilizam o Liftkar PT com segurança na extremidade do degrau. O revestimento de travagem anti-desgaste dentro da roda principal proporciona um suporte seguro para uma travagem imediata.





Liftkar PT S 130/160



Ideal para se movimentar em casa

O Liftkar PT S é o modelo mais adequado para ultrapassar escadas muito íngremes e sinuosas. Existem dois modelos do PT S e do PT Outdoor; o 160 (concebido para transportar pessoas com pesos até 160 kg) e o 130.

Deixe que o Liftkar PT faça o trabalho

O utilizador tem sempre uma postura descontraída e as costas direitas enquanto utiliza o Liftkar PT. Não existem tensões nas costas ou braços porque o trepador de escadas está equilibrado durante o funcionamento. O utilizador tem uma mão na barra transversal e outra no botão SUBIR - DESCER.

Leve o seu Liftkar PT consigo!

A pega, bateria e a unidade de elevação podem ser todas desmontadas utilizando uma única alavanca. O PT S e o PT Outdoor podem ser desmontados rápida e facilmente em 3 unidades leves através de uma única alavanca. Agora, o seu trepador de escadas pode ser arrumado na mala do carro para o acompanhar para onde quer que vá.

Agora, pode passear pela cidade e visitar amigos e familiares!



Agora pode!

Liftkar PT Outdoor 120/150



A solução de mobilidade totalmente integrada

Precisa de mais liberdade de movimentos na sua casa e jardim? O PT S/Outdoor proporciona às pessoas com dificuldades de locomoção um novo nível de mobilidade. Com um banco e apoios de braços confortáveis, estes trepadores de escadas são altamente manobráveis.

Comboios, aviões e automóveis

Ideal para utilização pessoal e profissional. O Liftkar PT Outdoor é suficientemente estreito para passar em corredores de comboios e coxias de aviões. Basta levantar o apoio de braços para levar o seu banco consigo.

Concepção sólida para estabilidade acrescida

O PT Outdoor possui rodas de grande dimensão que não deixam marcas e uma maior distância entre as mesmas para lhe proporcionar mais estabilidade no exterior. Agora, pode ultrapassar degraus e inclinações no exterior sem problemas.

Deixe-se levar!

As rodas de travagem do Liftkar PT activam o poderoso sistema de travagem dentro dos aros das rodas principais. Se o trepador de escadas for ligeiramente inclinado para trás, os travões são accionados. Deste modo, não existe o risco de o Liftkar descer descontrolado em rampas e inclinações.

Trepadores de escadas para profissionais activos

Liftkar PT Uni 130/160



Liftkar PT Uni – o profissional versátil

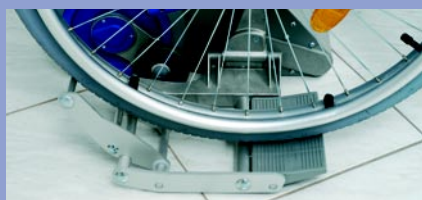
O Liftkar PT Universal é um transporte de fácil utilização para a maior parte dos modelos e marcas de cadeiras de rodas manuais. É bastante fácil entrar de costas na plataforma, fixar o encosto e subir escadas. O Liftkar PT Uni está pronto para subir quaisquer escadas durante o seu atarefado dia de trabalho.

Escolha de modelos

O PT Uni encontra-se disponível em 2 modelos: o 130 e o 160, que indicam a respectiva capacidade de carga em quilogramas para a cadeira de rodas e o utilizador.

Verdadeira versatilidade!

Transporta a maior parte dos modelos de cadeira de rodas manuais com o PT UNI, independentemente da marca. O apoio de cabeça (acessório opcional – vide pag. 14) desliza para cima e para baixo facilmente para se ajustar a todos os utilizadores.



POUPE TEMPO NAS ESCADAS

Não é necessário retirar as rodas da cadeira de rodas. Basta introduzir a cadeira de rodas de costas na plataforma.

COM TOTAL SEGURANÇA

A fixação do encosto integral fixa a cadeira de rodas de forma segura no lugar enquanto se movimenta.

REBATE-SE PARA POUPAR ESPAÇO

As plataformas do PT Uni rebatem-se para cima para poupar espaço. Basta arrumar o trepador de escadas de peso reduzido no seu veículo – durante as suas deslocações a caminho de mais um trabalho – não é necessário desmontar nada.





Trepadores de escadas profissionais para transporte de pacientes

Liftkar PT Fold 130/160

Sempre em movimento

Trata-se de uma unidade de resposta rápida para transportar pacientes. Com rodas de 200 mm de diâmetro e uma distância entre si de apenas 297 mm, o PT Fold é também ideal para escadas sinuosas, estreitas e muito íngremes.

Fácil de utilizar

Os controlos intuitivos do trepador de escadas Liftkar PT são de fácil adaptação. O mais importante é ganhar um sentido de equilíbrio durante a utilização. O indicador de ângulo incorporado ajuda-o nesta tarefa. Os novos utilizadores dominarão rapidamente este sistema.

Banco lavável

A cobertura do banco lavável pode ser limpa e pode ser removida através da simples abertura de um fecho.

Compacto

Quando não está a ser utilizado, o Liftkar PT Fold pode ser rebatido! Poupe espaço no local de trabalho e nas deslocações.

O seu parceiro em viagem

O Liftkar PT Fold é leve e pode ser facilmente arrumado em qualquer veículo. E, com o carregador portátil, pode carregar a bateria entre trabalhos, de forma a que o Liftkar PT esteja sempre pronto a ser utilizado.





Desfrute da liberdade de movimentos:

O trepador de escadas suplementar **Liftkar PT Plus 115**

Fornecido com cadeira de rodas própria

Está "pronto a rolar" com esta cadeira de rodas leve e já equipada com os adaptadores necessários para a utilização com o trepador de escadas Liftkar PT.



PASSO 1

Coloque o Liftkar PT por baixo da cadeira de rodas e fixe-o com as placas de fixação.

Liftkar PT Adapt 130/160



Não é necessário mudar de cadeira de rodas

Se pretender utilizar o seu novo Liftkar PT com a sua cadeira de rodas, é possível recorrer a uma oficina autorizada da Sano para efectuar a montagem dos adaptadores necessários.

Faça-se à estrada

Com a cadeira de rodas PT Plus rebatida e a unidade Liftkar desmontada, todo o sistema cabe na mala de um pequeno veículo.

Agora está em movimento!

Em qualquer um dos modelos (Plus ou Adapt), não há necessidade de separar o trepador de escadas. Basta levantar a unidade Liftkar PT para que a cadeira de rodas possa ser utilizada normalmente com o trepador de escadas fixado.



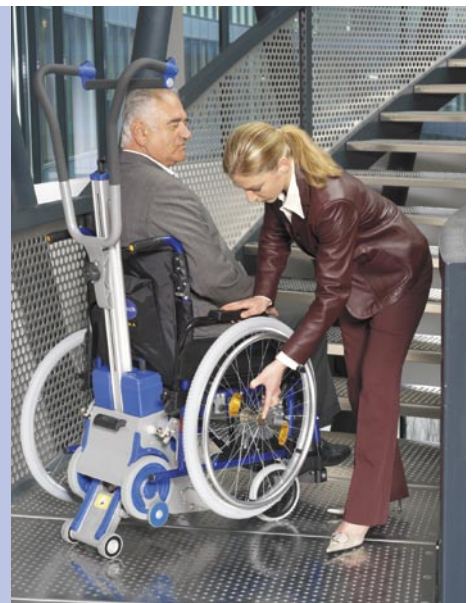
PASSO 2

Eleve a cadeira de rodas elevando o Liftkar PT.



PASSO 3

Retire as rodas da cadeira de rodas.



PASSO 4

Encaixe as rodas nos suportes concebidos para o efeito (apenas no PT PLUS).

Acessórios Sano

Acessórios originais Sano para o trepador de escadas Liftkar PT



Carregador

Carregador extra BC-PT (ficha da Europa continental)

Possuir dois carregadores pode revelar-se útil se necessitar de recarregar a bateria do Liftkar PT regularmente em diferentes locais.

N.o Artigo: **045 141**

Carregador portátil

Carregador portátil BC 10-30 VDC-PT

Recarregue uma bateria do Liftkar PT durante a sua deslocação – liga-se ao isqueiro de qualquer veículo.

N.o Artigo: **945 120**

Bateria

Bateria extra

Recarregue uma segunda bateria se o trepador de escadas Liftkar PT estiver em constante utilização.

peso: 4,3 kg, capacidade: 5,2 Ah, tensão: 24 VDC

sem necessidade de manutenção, célula de gel de chumbo estanque

(aprovada pelo DOT e pela IATA para o transporte aéreo)

N.o Artigo: **004 150**

Adaptadores

Adaptador para tomadas do Reino Unido

N.o Artigo: **045 142**

Adaptador para tomadas dos EUA

N.o Artigo: **045 143**

AUS

N.o Artigo: **045 144**

Apoio da cabeça

Apoio da cabeça – encaixa-se em unidades PT em todos os modelos do Liftkar PT

N.o Artigo: **945 191**

Especificações técnicas do Liftkar PT

	PT S	PT Outdoor	PT Uni	PT Fold	PT Plus	PT Adapt
Peso máximo autorizado e número de artigo para o trepador de escadas completo, bateria e carregador com ficha para a Europa continental	PT S 130: 130 kg N.o Art.: 045 703	PT Outdoor 120: 120 kg N.o Art.: 045 705	PT Uni 130: 130 kg N.o Art.: 045 707	PT Fold 130: 130 kg N.o Art.: 045 711	PT Plus 115: 115 kg N.o Art.: 045 709	PT Adapt 130: 130 kg N.o Art.: 045 701
Peso total	30.5 kg	34.3 kg	27.6 kg	28 kg	23.5 kg	24.7 kg
Peso da maior peça	18.5 kg (unidade trepadora com banco)	22.3 kg (unidade trepadora com banco)	16.7 kg (unidade trepadora com barras laterais)	N/D	14 kg (unidade trepadora) (cadeira de rodas 18 kg)	15.2 kg (unidade trepadora)
Altura	1130 mm	1130 mm	1130 mm	1130 mm	1130 mm	1130 mm
Largura	505 mm (com apoios de braços)	505 mm (com apoios de braços)	760 mm (com as plataformas para baixo) 395 mm (com as plataformas para cima)	430 mm (banco) 482 mm (pega)	430 mm (sem cadeira de rodas)	482 mm (sem cadeira de rodas)
Profundidade	675 mm (600 mm com banco e apoios de braço rebatidos)	675 mm (600 mm com banco e apoios de braço rebatidos)	385 mm	660 mm (405 mm com banco rebatido)	385 mm (sem cadeira de rodas)	385 mm (sem cadeira de rodas)
Espaço necessário nos patamares	0.8 x 0.9 m	0.8 x 0.9 m	1.1 x 0.9 m	0.8 x 0.9 m	0.9 x 0.9 m	0.9 x 0.9 m

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS APLICÁVEIS A TODOS OS MODELOS:

• **Velocidade de subida:** É possível seleccionar três velocidades na unidade de controlo: I = 10 degraus por minuto, II = 14 degraus por minuto, III = 18 degraus por minuto

• **Altura máxima do degrau:** 205 a 230 mm (o máximo é atingido através da inclinação do trepador de escadas num ângulo mais íngreme)

• **Autonomia por recarga:** Depende muito do peso dos utilizadores e se estes se deslocam para cima ou para baixo. No entanto, pode apontar-se um número entre 300 e 500 degraus de autonomia. Se o trepador de escadas estiver a ser utilizado constantemente (p. ex., serviços de mobilidade profissionais), pode ser

montada, a qualquer altura, uma bateria de substituição. Também se encontra disponível um carregador móvel para carregar rapidamente a bateria durante uma viagem de carro.

• **Tensão e capacidade da bateria:** 24 VDC 5,2 Ah

• **Proteção contra sobrecarga:**

- 1) Protecção contra sobrecarga mecânica (cubo deslizante)
- 2) Protecção contra sobrecarga electrónica

• **Rodas principais:** Pneus cinzentos que não deixam marcas para uma utilização extremamente suave. As rodas do PT Outdoor têm um diâmetro de

260 mm. Todos os outros modelos têm um diâmetro de 200 mm (largura do eixo exterior de 297 mm).

• **Rodas de apoio:** Também têm pneus cinzentos que não deixam marcas e encontram-se travadas permanentemente. Diâmetro de 80 mm.

• **Largura da estrutura interior da cadeira de rodas:** Mínimo de 320 mm (PT Adapt e PT UNI)



PORTUGAL:

**ESCADAFÁCIL - elevadores de escada
e equipamentos especiais, Lda.**

Tel.: + 351 21 440 66 00

Fax: + 351 21 441 55 45

www.escadafacil.pt

Hersteller / Manufacturer

SANO Transportgeraete GmbH
Am Holzpoldgut 22
4040 Linz/Lichtenberg
AUSTRIA

Tel.: +43 (0)7239 510 10
Fax: +43 (0)7239 510 10 14
office@sano.at

www.sano-stair-climber.com

www.sano-treppensteighilfe.com

Consulte a nossa página na Internet para obter mais informações sobre a Sano, transferir instruções de utilização ou consultar outros produtos da nossa marca.



Risk analysis to DIN EN ISO 14971



MADE IN AUSTRIA



Tested to ISO 7176-23 and EN 12182

SANO